

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



INTERNATIONAL

VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED

味丹國際（控股）有限公司

(根據開曼群島法例註冊成立之有限公司)

(股份代號：02317)

截至二零一三年六月三十日止六個月  
中期業績公佈

財務摘要

	未經審核截至六月三十日		
	止六個月		變動
	二零一三年	二零一二年	
	千美元	千美元	
收益	166,956	179,966	(7.2%)
毛利	24,916	30,230	(17.6%)
本期溢利	1,521	3,228	(52.9%)
擁有人應佔溢利	1,920	3,673	(47.7%)
每股基本盈利	0.13美仙	0.24美仙	
每股攤薄盈利	0.13美仙	0.24美仙	
擬派每股中期股息	0.101美仙	0.144美仙	
已付及擬派每股股息總額	0.246美仙	0.455美仙	

## 中期業績

味丹國際(控股)有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同去年度同期之比較數字。

## 中期簡明綜合資產負債表

	附註	未經審核 二零一三年 六月三十日 千美元	經審核 二零一二年 十二月三十一日 千美元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
土地使用權		2,216	2,205
物業、廠房及設備		133,147	140,626
無形資產		11,723	12,226
長期貸款及應收款項		127	134
於一間聯營公司之投資		3,033	3,042
遞延所得稅資產		24	58
		<u>150,270</u>	<u>158,291</u>
<b>非流動資產總值</b>		<b>150,270</b>	<b>158,291</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		107,974	91,096
應收貿易賬款	4	33,806	41,703
應收附屬公司非控股權益之款項		1,416	1,405
預付款項及其他應收款項		9,514	9,339
即期可收回所得稅		-	41
短期銀行存款		5,966	7,387
現金及現金等價物		28,322	42,567
		<u>186,998</u>	<u>193,538</u>
持作出售非流動資產		-	1,900
		<u>186,998</u>	<u>195,438</u>
<b>流動資產總值</b>		<b>186,998</b>	<b>195,438</b>
<b>資產總值</b>		<b>337,268</b>	<b>353,729</b>

	附註	未經審核 二零一三年 六月三十日 千美元	經審核 二零一二年 十二月三十一日 千美元
<b>權益</b>			
<b>本公司擁有人應佔權益</b>			
股本		15,228	15,228
儲備			
— 建議中期／末期股息	12	1,536	2,205
— 其他		256,268	254,977
		<u>273,032</u>	<u>272,410</u>
<b>非控股權益</b>		<u>(1,361)</u>	<u>(1,010)</u>
<b>權益總額</b>		<u>271,671</u>	<u>271,400</u>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
銀行借貸		3,243	5,267
遞延所得稅負債		5,693	6,180
長期服務金撥備		1,294	1,262
		<u>10,230</u>	<u>12,709</u>
<b>非流動負債總額</b>		<u>10,230</u>	<u>12,709</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款	5	22,519	23,113
應計費用及其他應付款項		10,065	15,732
應付有關連人士款項		323	323
銀行借貸		17,418	23,273
非流動銀行借貸之即期部份		4,045	4,679
即期所得稅負債		997	2,500
		<u>55,367</u>	<u>69,620</u>
<b>流動負債總額</b>		<u>55,367</u>	<u>69,620</u>
<b>負債總額</b>		<u>65,597</u>	<u>82,329</u>
<b>權益及負債總額</b>		<u>337,268</u>	<u>353,729</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>131,631</u>	<u>125,818</u>
<b>資產總值減流動負債</b>		<u>281,901</u>	<u>284,109</u>

## 中期簡明綜合收益表

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
收益	3	166,956	179,966
銷售成本	8	(142,040)	(149,736)
<b>毛利</b>		<b>24,916</b>	30,230
其他(虧損)／收益－淨額	6	(10)	290
出售持作出售非流動資產之收益	7	986	—
銷售及分銷開支	8	(11,396)	(11,189)
行政開支	8	(12,259)	(14,050)
<b>經營溢利</b>		<b>2,237</b>	5,281
財政收入		495	521
財政成本		(434)	(659)
財政收入／(支出)－淨額	9	61	(138)
應佔一間聯營公司除稅後虧損		(9)	(114)
<b>除所得稅前溢利</b>		<b>2,289</b>	5,029
所得稅開支	10	(768)	(1,801)
<b>期內溢利</b>		<b>1,521</b>	3,228
以下各方應佔溢利：			
—本公司擁有人		1,920	3,673
—非控股權益		(399)	(445)
		<b>1,521</b>	3,228
本公司擁有人應佔溢利之每股盈利			
—每股基本盈利(以美仙列示)	11	0.13	0.24
—每股攤薄盈利(以美仙列示)	11	0.13	0.24

## 中期簡明綜合全面收益表

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
期內溢利	1,521	3,228
其他全面收入		
可重新分類為損益之項目		
匯兌差額	<u>955</u>	<u>(207)</u>
期內全面收入總額	<u><b>2,476</b></u>	<u><b>3,021</b></u>
以下各方應佔期內全面收入總額：		
— 本公司擁有人	2,827	3,472
— 非控股權益	<u>(351)</u>	<u>(451)</u>
	<u><b>2,476</b></u>	<u><b>3,021</b></u>

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 1 編製基準

截至二零一三年六月三十日止六個月之簡明綜合中期財務資料已根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料應與根據香港財務報告準則而編製之截至二零一二年十二月三十一日止年度之年度財務報表一併閱讀，始屬完備。

## 2 會計政策

除下文所述者外，採用之會計政策與截至二零一二年十二月三十一日止年度之年度財務報表中所述之會計政策一致。

中期期間之所得稅按照預期年度總盈利適用之稅率累計。

(a) 以下新準則、詮釋及準則之修訂本／修訂強制於二零一三年一月一日開始之財政年度首次採納，但有關修訂本目前與本集團無關，對所呈報財務資料亦無影響。

香港會計準則第1號（修訂本）	呈列財務報表
香港會計準則第19號（修訂本）	僱員福利
香港會計準則第27號（經修訂）	獨立財務報表
香港會計準則第28號（經修訂）	聯營公司及合營公司
香港財務報告準則第1號（修訂本）	首次採用政府貸款
香港財務報告準則第7號（修訂本）	金融工具：披露－抵銷財務資產及財務負債
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	共同安排
香港財務報告準則第12號	披露於其他實體之權益
香港財務報告準則第13號	公平值計量
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第20號	露天礦場生產階段之剝採成本
香港財務報告準則第10號、第11號及第12號（修訂本）	綜合財務報表、共同安排及披露於其他實體之權益：過渡指引
年度改進計劃	二零一一年香港會計準則及香港財務報告準則之改進

- (b) 以下為已頒佈但於二零一三年一月一日開始之財政年度尚未生效，亦無提前採納之新準則、詮釋及準則之修訂本。

		於下列日期 或之後開始之 會計期間生效
香港財務報告準則第32號 (修訂本)	金融工具：披露 －抵銷財務資產及財務負債	二零一四年一月一日
香港財務報告準則第7號及 香港財務報告準則第9號 (修訂本)	強制生效日期及過渡性披露	二零一五年一月一日
香港財務報告準則第9號	金融工具	二零一五年一月一日
香港會計準則第36號之修訂	非金融資產之可收回金額披露	二零一四年一月一日
香港財務報告準則第10號、 第12號及香港會計準則 第27號之修訂 (二零一一年經修訂)	投資實體	二零一四年一月一日
香港(國際財務報告詮釋 委員會)－詮釋第21號	徵稅	二零一四年一月一日

本集團已開始評估採納上述新準則、詮釋及準則之修訂本之影響。本集團尚未能釐定其會否令本集團之會計政策及財務報表之呈列方式出現重大變動。

### 3 分部分析

主要營運決策者已確定為全體董事會成員。董事審閱本集團之政策及資料，以評核表現及分配資源。

本集團根據主要營運決策者所審閱並用於制定策略性決定之資料呈列其營運分部業績（見下文）。此等資料包括分部收益、分部資產及資本支出。

主要營運決策者從地理層面分析其業務。以營運分部呈列資料時，分部收益以客戶所在地區劃分。分部資產及資本支出則以資產所在地劃分。

#### (i) 分部收益

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
越南	79,698	83,778
中國	17,342	17,287
日本	40,434	37,764
台灣	7,735	5,788
東盟成員國（不包括越南）	16,647	24,560
其他地區	5,100	10,789
	<u>166,956</u>	<u>179,966</u>



(ii) 資本支出

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
越南	2,403	2,401
中國	1,917	912
	<u>4,320</u>	<u>3,313</u>

資本支出乃根據資產所在地而分配。

資本支出包括添置物業、廠房及設備及無形資產。

(iii) 總資產

	於	於
	二零一三年 六月三十日 千美元	二零一二年 十二月三十一日 千美元
越南	271,482	287,876
中國	57,550	57,082
香港	7,457	8,308
台灣	698	401
新加坡	81	62
	<u>337,268</u>	<u>353,729</u>

總資產乃根據資產所在地而分配。

#### 4 應收貿易賬款

	於 二零一三年 六月三十日 千美元	於 二零一二年 十二月三十一日 千美元
應收第三方貿易賬款	35,112	43,207
應收有關連人士貿易賬款	336	105
減：應收貿易賬款減值撥備	<u>(1,642)</u>	<u>(1,609)</u>
	<b><u>33,806</u></b>	<b><u>41,703</u></b>

應收貿易賬款之信貸期由貨到付現至90天。於二零一三年六月三十日及二零一二年十二月三十一日，應收貿易賬款按發票日期之賬齡分析如下：

	於 二零一三年 六月三十日 千美元	於 二零一二年 十二月三十一日 千美元
0至30天	29,802	36,841
31至90天	1,551	2,891
91至180天	1,772	1,808
181至365天	738	36
365天以上	<u>1,585</u>	<u>1,736</u>
	<b><u>35,448</u></b>	<b><u>43,312</u></b>

## 5 應付貿易賬款

於二零一三年六月三十日，應付貿易賬款按發票日期之賬齡分析如下：

	於 二零一三年 六月三十日 千美元	於 二零一二年 十二月三十一日 千美元
0至30天	19,694	18,978
31至90天	2,790	3,921
91至180天	7	170
181至365天	28	3
365天以上	-	41
	<u>22,519</u>	<u>23,113</u>

## 6 其他(虧損)/收益—淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
匯兌虧損淨額	(217)	(66)
出售物業、廠房及設備(虧損)/收益	(28)	10
廢料銷售	147	179
其他	88	167
	<u>(10)</u>	<u>290</u>

## 7 出售持作出售非流動資產之收益

於二零一二年十一月，味丹(越南)股份有限公司(「越南味丹」)的全資附屬公司Veyu Enterprise Co., Ltd.(「味友」)與獨立第三方訂立協議，出售其於越南嘉萊省的物業、廠房及設備，代價為60,000,000,000越南盾(相等於2,886,000美元)。此項交易於二零一三年四月完成，而相關收益淨額986,000美元已於截至二零一三年六月三十日止期間確認。

## 8 按性質分類之開支

銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支所包括之開支分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
製成品和在製品存貨變動	(7,029)	2,749
已用原料和消耗品	129,788	126,857
無形資產攤銷	667	729
土地使用權攤銷	26	25
物業、廠房及設備折舊	11,182	11,718
物業、廠房及設備減值開支	-	322
有關租賃土地經營租約之開支	110	97
僱員福利開支	14,261	13,195
應收貿易賬款減值撥備 (附註4)	33	74
其他開支	16,657	19,209
	<u>165,695</u>	<u>174,975</u>
銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支總額	<u><u>165,695</u></u>	<u><u>174,975</u></u>

## 9 財政(收入)/支出—淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
財政收入—短期銀行存款利息收入	(495)	(521)
銀行借貸利息開支	434	610
應付有關連人士之長期款項折讓攤銷	-	49
財政支出	<u>434</u>	<u>659</u>
財政(收入)/支出—淨額	<u><u>(61)</u></u>	<u><u>138</u></u>

## 10 所得稅開支

溢利之稅項就期內估計應課稅溢利按本集團營運所在國家之適用稅率計算。

於綜合收益表內扣除／(抵免)之所得稅包括：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
企業所得稅	1,255	2,247
遞延所得稅	(487)	(446)
	<u>768</u>	<u>1,801</u>

## 11 每股盈利

每股基本盈利按本公司擁有人應佔溢利1,920,000美元(二零一二年:3,673,000美元)除以期內已發行普通股1,522,742,000股(二零一二年:1,522,742,000股)計算。

截至二零一三年及二零一二年六月三十日止期間，由於並無攤薄工具，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 12 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 千美元	二零一二年 千美元
已付二零一二年末期股息每股普通股0.145美仙 (二零一一年:0.311美仙)	2,205	4,740
擬派二零一三年中期股息每股普通股0.101美仙 (二零一二年中期:0.144美仙)	1,536	2,200
	<u>3,741</u>	<u>6,940</u>

## 13 結算日後事項

於二零一三年八月十五日，越南味丹與獨立第三方訂立設備採購協議，以購買煤粉鍋爐，代價為44,250,000美元(相等於約342,937,500港元)。

## 管理層討論及分析

### 一. 業務總覽

二零一三年上半年世界主要經濟體表現各異，美國經濟因QE（量化寬鬆）政策及頁岩氣的開採，失業率及通貨膨脹均獲得有效的控制，預估美國的經濟已確定步上復甦之途。日本新首相上任採取日元貶值，刺激消費的手段，也讓經濟成長獲得初步成效。中國因人民幣升值，薪資快速上漲，讓中國正由出口大國轉向為內需大國。中國經濟因而降溫，期內GDP成長7.8%，略低於去年同期0.2個百分點。歐盟成員國則失業率高居不下，經濟復甦受到許多不確定因素影響，將是困難重重。越南在二零一三年上半年GDP僅成長4.9%，通貨膨脹率雖下跌至6.7%，但仍高於GDP成長率，雖然越南央行在期內三度調降利率以刺激經濟，但因銀行仍有呆帳問題，廠商存貨偏高，消費者心態保守，景氣依然低迷。

集團期內營收166,956,000美元，比去年同期減少7.2%或減少13,010,000美元。營收下滑主要是味精和谷氨酸分別減少11,683,000美元和2,803,000美元。集團毛利24,916,000美元，比去年同期下降5,314,000美元或約17.6%。毛利率由去年同期16.8%減少為14.9%，淨利率由1.8%下滑到0.9%，淨利額為1,521,000美元，比去年同期下降52.9%或減少1,707,000美元。營收和獲利在期內均衰退，尤其是淨利大幅減少52.9%。

綜觀期內營收和盈利均衰退的主因：一是中國味精業者低價銷售的沖擊，導致外銷及工業用味精售價偏低；二是越南味丹因期內天然氣和液氨分別大幅上漲，味精生產成本隨著大幅上升，壓縮到集團毛利；三是越南經濟成長減緩，消費者信心薄弱，購買力下滑。集團在因應措施採取「確保盈利為優先」考量下，暫時減少供應較低利潤的工業用味精，進而專注於品牌及小包裝味精市場的經營，以鞏固市場領導廠商的地位，並為發展相關消費品奠下基礎。

## 二. 營業分析

### (甲) 產品銷售分析

單位：千美元

產品名稱	二零一三年上半年		二零一二年上半年		差異	
	金額	%	金額	%	金額	%
味精	116,558	69.8%	128,241	71.3%	(11,683)	(9.1%)
谷氨酸	167	0.1%	2,970	1.7%	(2,803)	(94.4%)
變性澱粉／天然澱粉	20,630	12.4%	22,539	12.5%	(1,909)	(8.5%)
特化產品	10,601	6.3%	10,320	5.7%	281	2.7%
肥飼料	15,193	9.1%	12,464	6.9%	2,729	21.9%
其他	3,807	2.3%	3,432	1.9%	375	10.9%
總共	<u>166,956</u>	<u>100.0%</u>	<u>179,966</u>	<u>100.0%</u>	<u>(13,010)</u>	<u>(7.2%)</u>

(i) 味精和谷氨酸

期內味精營收116,558,000美元，佔總營收69.8%，較去年同期減少約11,683,000美元，約9.1%，主要由於工業用味精銷售減少，影響較大的地區是歐盟和東盟，約佔減少數量的九成以上。其餘地區如越南略有小幅減少，惟日本受惠於消費者購買力增加而錄得增長。

谷氨酸已幾乎暫停供應給越南境內同業，故營收僅167,000美元，比去年同期減少2,803,000美元，約94.4%。

(ii) 變性澱粉／天然澱粉

二零一三年上半年天然澱粉比去年同期減少51.3%或1,638,000美元，因為集團於期內出售位於越南嘉萊省以生產天然澱粉為主的味友，導致天然澱粉的產量減少，而變性澱粉期內銷售金額為19,074,000美元，大約保持去年同期的銷售水平。

(iii) 特化產品／肥飼料

特化產品包括鹽酸、蘇打、漂白水全在越南銷售。期內鹽酸銷售量增加，故特化產品營收增加2.7%或281,000美元，達10,601,000美元，佔集團總營收由5.7%增加至6.3%。

肥飼料因產品附加值提高，集團得以提升售價，產品雖在東盟成員國銷售減少，但在越南及台灣營收增加，期內營收額達15,193,000美元，同比增加21.9%或2,729,000美元，佔集團營收比重由6.9%增至9.1%，展示肥飼料對集團之重要性日益增加。



## (乙) 市場銷售分析

單位：千美元

地區	二零一三年上半年		二零一二年上半年		差異	
	金額	%	金額	%	金額	%
越南	79,698	47.7%	83,778	46.6%	(4,080)	(4.9%)
日本	40,434	24.2%	37,764	21.0%	2,670	7.1%
中國	17,342	10.4%	17,287	9.6%	55	0.3%
東盟成員國	16,647	10.0%	24,560	13.6%	(7,913)	(32.2%)
其他地區	12,835	7.7%	16,577	9.2%	(3,742)	(22.6%)
總共	<u>166,956</u>	<u>100.0%</u>	<u>179,966</u>	<u>100.0%</u>	<u>(13,010)</u>	<u>(7.2%)</u>

### (i) 越南市場

由於受到越南消費者購買力下滑和能源成本上漲，在「確保盈利優先」的策略下，減少利潤較低的谷氨酸供應給當地味精同業，同時也削減部分工業用味精的銷售，因此二零一三年上半年越南地區銷售下跌4,080,000美元，約4.9%，總營收額79,698,000美元，其餘產品如特化產品及變性澱粉則維持大約去年銷售水平。

### (ii) 日本市場

日本上半年經濟有了起色，隨著政府經濟刺激政策，消費者購買力增加，集團在日本地區營收達40,434,000美元，同比增加2,670,000美元，約7.1%，佔集團營收由21.0%增至24.2%。

*(iii) 中國市場*

中國區營收雖僅有0.3%小幅成長，營收達17,342,000美元，各類產品銷售變化不大，但味精毛利因銷貨成本降低而略有增長，變性澱粉在期內營收亦有4.6%成長。

*(iv) 東盟成員國市場*

期內東盟市場營收16,647,000美元和去年同期24,560,000美元相比衰退7,913,000美元約32.2%，營收的衰退是集團因策略上的考量，放棄部分低毛利的工業用味精訂單，更聚焦於自有品牌及小包裝味精的銷售。

*(v) 其他市場*

其他市場營收額12,835,000美元，佔集團營收比由9.2%降至7.7%，營收減少3,742,000美元約22.6%，主要原因是由於歐洲市場經濟不景氣以及受到同業低價競爭影響。

### 三. 主要原料概況

*(甲) 木薯*

經過多年的努力，目前越南木薯種植的面積高達560,000公頃，二零一二年產量達9.4百萬公噸。木薯及木薯澱粉二零一二年出口高達4.2百萬公噸，金額13億5千萬美元，躍升越南農產品外銷第三大，僅次於稻米和咖啡。越南現為世界第二大木薯及木薯澱粉相關產品出口國。

由於木薯及木薯澱粉可作多元化用途，市場需求殷切。期內木薯（原料）價格比去年同期上漲8.5%，雖然短期間的木薯原料價格有可能略回落，預計未來隨著泰國及越南落實生質能源政策，以及中國提高使用木薯為酒精原料的趨勢，木薯轉作酒精比例會升高，將很可能使木薯原料價格高居不下。

## （乙）糖蜜

期內全球蔗糖供過於求，國際糖價下滑。在越南地區依糖協資料，二零一二／二零一三年越南各大糖廠加工甘蔗1,600萬公噸，累計生產超過150萬公噸，創下高峰，故期內糖蜜價格比去年同期略低，展望下半年預估全球糖供應過剩數量將減半，糖價將在二零一三年下半年由跌轉升，預計糖蜜價格因需求大於供應，在下半年將可能上揚。

## （丙）能源

越南味丹自二零零三年由使用重油改為天然氣發電，而自二零一零年開始天然氣逐步上揚。二零一三年上半年更比去年同期增加約30%，同時期內越南電價上漲約10%，造成生產成本上升，預估下半年越南天然氣價格依然保持漲勢。

## 四. 財務回顧

### (甲) 流動資金和財政資源

由於期內越南中央銀行數次調降越盾利息，集團將部分越南存款償還美元借款，故於二零一三年六月三十日，集團現金和銀行存款為34,288,000美元，比去年底減少15,666,000美元，約31.4%。短期借款為21,463,000美元，減少6,489,000美元，約23.2%；中長期借款為3,243,000美元，減少2,024,000美元約38.4%，借款總額為24,706,000美元比去年底減少8,513,000美元約25.6%，借款以美元為主，佔96.0%，其餘為新台幣佔4.0%；短期和中長期借款比率為86.9%比13.1%。

應收貿易帳款為33,806,000美元，減少7,897,000美元，約18.9%，三十天期內應收帳款佔約84.1%。存貨總額107,974,000美元，比二零一二年底增加16,878,000美元，約18.5%。

因借款減少，資本負債比（總借款比總資本）為8.3%，低於二零一二年底的10.9%，淨資本負債比（總借款扣除現金和存款比總資本）為-3.2%。由於短期借款減少和存貨增加，流動比率由二零一二年底之2.8增加為3.4。

## (乙) 資本支出

期內資本支出共約4,320,000美元，比二零一二年上半年資本支出的3,313,000美元增加1,007,000美元。

## (丙) 匯率

越南政府經過一年半以來致力維持1美元兌換20,828越盾的匯率，於二零一三年六月二十八日調高美元兌越盾的匯率至21,036越幣，匯率貶值1%，越南金融市場在此匯率的上下1%範圍內交易。專家預估越盾匯率在下半年應有穩定走勢。

集團中國區子公司上海味丹企業有限公司、山東味丹雪花實業有限公司及茂泰食品（廈門）有限公司主要以國內銷售為主，人民幣匯率在期內累計升值1.73%。

## (丁) 股息

本期每股基本盈利為0.13美仙，董事會決定派發股息每股0.101美仙，派息率為80%。

## 五. 展望

二零一三年將如二零一二年年報所言：「仍不樂觀且不確定的經營環境」，但集團仍依擬定策略及計劃，穩健並逐步推動相關工作，以達成長目標，展望下半年營運將是機會和挑戰相隨的狀況。

中國多年來的經濟快速成長，各行各業積極擴充，但隨著中國經濟成長減緩及全球市場需求減少，造成許多行業產能過剩，中國味精行業即是個例子。上半年味精價格因國內供過於求而處於低位，預估下半年因部分大廠可能減產，價格將有望回升。中國區營運在上半年已完成兩廠整合，生產效益已逐漸顯現。同時下半年將持續推動採購合理化如包材、原料、運輸等，並充分靈活運用外包服務，強化銷售與生產密切接軌力度，減少銷售效益較低的產品等，將有助於中國區獲利的提升。

越南區經濟在上半年處於嚴酷的挑戰，由於能源成本大漲，但售價無法充分反映，壓低了獲利空間。預計下半年成本上漲壓力仍舊存在，但售價因中國味精業者減產，價格將有機會調升，以抵銷生產成本之增加。澱粉糖的開發下半年將有具體的成果，麥芽糖廠預計會完成建廠，正式投入生產，將可對澱粉事業的多元化有所助益。

肥飼料因積極進行為客戶度身訂造產品，提升肥飼料的附加價值，在上半年肥飼料營收獲利已有增長，這將是未來繼續努力的方向。

為進一步促進本集團的業務發展及提升其於越南的生產設施，於二零一三年八月十五日，越南味丹與獨立第三方訂立設備採購協議，以購買煤粉鍋爐，代價為44,250,000美元（相等於約342,937,500港元）。

此外，長期策略下的各項工作，在下半年將依原計劃進行：如能源、糖源的代替方案，依市場需求靈活彈性生產，東盟新興國家業務推展，品牌力度的強化及通路和市場的深耕，以期奠定中長期競爭優勢及增長動力。

## 中期股息

董事會決議宣派截至二零一三年六月三十日止六個月之中期股息每股0.101美仙。中期股息將於二零一三年十月十日以港元支付予於二零一三年九月二十七日名列本公司股東名冊的股東。中期股息將按香港銀行公會於二零一三年八月二十日所報之美元兌港元匯率1.00美元兌7.7446港元換算，即每股0.782港仙。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一三年九月二十五日（星期三）至二零一三年九月二十七日（星期五）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不會辦理本公司股份過戶。為符合資格收取截至二零一三年六月三十日止六個月之中期股息，尚未登記的本公司股份持有人須不遲於二零一三年九月二十四日（星期二）下午四時三十分將所有過戶文件連同有關股票送達本公司香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一三年六月三十日止六個月內購買、出售或贖回本公司任何股份。

## 遵守董事進行證券交易的標準守則

經本公司具體查詢後，所有董事已確認，彼等於報告期內截至二零一三年六月三十日已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「香港聯交所上市規則」）附錄10所載《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》。

## 遵守香港聯交所上市規則附錄14

截至二零一三年六月三十日的報告期內，本公司一直遵守香港聯交所上市規則附錄14所載《企業管治守則》之條文。

就《企業管治守則》之守則條文A.6.7條及E.1.2條，非執行董事黃景榮先生及周賜程先生及獨立非執行董事陳忠瑞先生及謝龍發先生因業務關係未克出席本公司於二零一三年五月二十一日舉行之股東周年大會。

## 審計委員會

審計委員會已聯同管理層審閱本集團採納之會計原則和慣例，並已討論內部監控和財務申報事宜，包括審閱截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核中期簡明綜合財務資料。審計委員會之成員包括本公司四位獨立非執行董事。

## 刊登中期業績公佈及中期報告

本業績公佈將分別在香港聯合交易所有限公司網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.vedaninternational.com](http://www.vedaninternational.com))刊登。

本公司將於適當時候向股東寄發二零一三年中期報告，並分別在本公司及香港聯合交易所有限公司網站刊載。



## 致謝

董事會謹藉此機會真誠感謝期內本公司股東之支持及本公司員工之奉獻及勤勉。

承董事會命  
味丹國際(控股)有限公司  
執行董事兼行政總裁  
楊坤祥

香港

二零一三年八月二十日

於本公佈日期，本公司董事會由下列董事組成：

執行董事：

楊頭雄先生

楊正先生

楊坤祥先生

楊辰文先生

楊坤洲先生

非執行董事：

黃景榮先生

周賜程先生

獨立非執行董事：

趙培宏先生

柯俊禎先生

陳忠瑞先生

謝龍發先生